

2022003484

ZMLUVA O POSKYTNUTIE PRÍSPEVKU NA ZABEZPEČENIE SPRACOVANIA ÚZEMNOPLÁNOVACEJ DOKUMENTÁCIE

uzavretá podľa § 51 Obč. zákonníka a §19 zákona č.50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku
(stavebný zákon) ďalej len SZ

Čl. I.

Zmluvné strany

1.1 PRÍJEMCA:

Štatutárny orgán:

so sídlom:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Osoba oprávnená rokovať vo veciach zmluvných:

Osoba oprávnená rokovať o technických veciach:

Mesto Košice

Ing. Jaroslav Polaček - primátor

Trieda SNP 48/A, Košice

00691135

2021186904

Prima banka Slovensko, a.s.,

SK03 5600 0000 0004 4248 6001

1.2 POSKYTOVATEĽ:

so sídlom:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Osoba oprávnená uzatvárať a meniť zmluvný vzťah na základe poverenia:

Vedúca oddelenia Transakčné činnosti - služby

Osoba oprávnená rokovať vo veciach zmluvných:

Osoba oprávnená rokovať o technických veciach:

U. S. Steel Košice, s.r.o.

Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice

36 199 222

2020052837

SK7020000119 - Člen skupiny pre účely DPH v SR

Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky

Dvořákovo nábrežie 8, 811 02 Bratislava

SK14 8130 0000 0020 0360 0203 (EUR)

Čl. II.

Preambula

Prijemca je orgán územného plánovania v zmysle §16 SZ a v zmysle §18, ods. 4) SZ obstaráva územno-plánovacia dokumentáciu pre územie mesta Košice pod názvom Územný plán hospodársko-sídelnej aglomerácie mesta Košice (ďalej len UPN HSA). Obstarávanie zabezpečuje prijemca prostredníctvom odborne spôsobilej osoby v zmysle §2a SZ (ďalej len obstarávateľ) a autorizovaného architekta (ďalej len spracovateľ). Poskytovateľ potrebuje pre svoju činnosť vymedziť územie pre skládku nebezpečného odpadu. Prijemca akceptuje požiadavku poskytovateľa a jeho žiadosť o zmenu a doplnok územného plánu (ďalej len ZaD) zaradil do programu zabezpečovania ZaD UPN HSA v najbližšom možnom termíne. Prijemca vyvinie maximálne úsilie pre schválenie ZaD do 31. marca 2023. Podľa § 19 SZ orgán územného plánovania môže požadovať úplnú úhradu nákladov za obstaranie územno-plánovacej dokumentácie od právnických osôb, ktorých výhradná potreba vyvolala obstaranie územno-plánovacej dokumentácie.

Čl. III.

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je poskytnutie príspevku podľa § 19 SZ na zabezpečenie úhrady za spracovanie a obstarávanie Zmien a doplnkov územného plánu hospodársko sídelnej aglomerácie Košice, č.20/2022, konkrétne zmeny č. 188, MČ Šaca, lokalita U.S.Steel skládka (ďalej len ZaD). Zabezpečenie spracovania zmeny č. 188 vyplynulo z potreby investora – poskytovateľa príspevku. Mesto Košice v zastúpení ÚHA mesta Košice zabezpečuje spracovanie a obstarávanie ZaD v súlade so stavebným zákonom a štatútom mesta.

Čl. IV.

Výška príspevku

Výška príspevku na zabezpečenie ZaD je stanovená dohodou na 4700,00- €. (slovom štyritisíc sedemsto Eur).

Čl. V.

Spôsob zaplatenia

Poskytovateľ uhradí príspevok uvedený v čl. IV. tejto zmluvy do 30 dní od doručenia schváleného uznesenia mestského zastupiteľstva podpísaného primátorom mesta Košice, o schválení zmeny č. 188 v mestskom zastupiteľstve, na základe písomnej výzvy prijemcu na jeho účet.

Čl. VI.

Protikorupčné záväzky

1. Prijemca vyhlasuje, že ani on ani žiadny z jeho majiteľov, riaditeľov, zamestnancov, ani žiadna iná osoba, konajúca v jeho mene, v súvislosti s úkonmi a transakciami zamýšľanými zmluvou alebo v súvislosti s akýmkoľvek inými obchodnými transakciami zahŕňajúcimi poskytovateľa, neuskutočnila a neuskutoční a neponúkne, alebo nesľúbila a nesľúbí žiadnu platbu alebo inú hodnotnú vec, priamo alebo nepriamo, (i) žiadnemu vládnemu úradníkovi; (ii) žiadnej politickej strane, funkcionárovi politickej strany alebo kandidátovi na úrad; (iii) tretej strane s vedomím alebo s podozrením, že takáto platba alebo hodnotná vec bude v plnom rozsahu alebo sčasti poskytnutá, ponúknutá alebo prisľúbená komukoľvek z vyššie uvedených alebo (iv) akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, ak by takáto platba alebo prevod porušovali právo krajiny, v ktorej sú vykonané, alebo právo Slovenskej republiky, Európskej únie alebo USA. Je úmyslom zmluvných strán, aby žiadne platby alebo prevody peňazí alebo čohokoľvek hodnotného neboli vykonané s úmyslom alebo efektom verejnej alebo komerčnej korupcie, akceptácie alebo tichého súhlasu s vydieraním, úplatku alebo iných nelegálnych alebo nečestných nástrojov na získanie obchodu. Avšak, tento článok nezakazuje poskytovanie obchodných upomienkových darov nepatrnej hodnoty, či poskytnutie štandardného a obvyklého obchodného

- pohostenia za podmienky, že akýkoľvek takýto upomienkový dar alebo pohostenie sú legálne v štáte, v ktorom sú poskytnuté, sú ponúknuté z legitímneho obchodného dôvodu, odôvodnené danými okolnosťami, a nie sú poskytnuté so žiadnym nečestným alebo korupčným cieľom. Pre účely zmluvy pojem "vládny úradník" znamená akéhokoľvek činiteľa alebo zamestnanca (i) akéhokoľvek miestnej, štátnej, regionálnej alebo národnej vlády/správy alebo akéhokoľvek ministerstva/ štátneho alebo správneho orgánu, agentúry alebo ich zástupcu, (ii) spoločnosti úplne alebo čiastočne vlastnenej alebo kontrolovanej vládou, alebo štátnym či správnym orgánom, alebo (iii) verejnej medzinárodnej organizácie, alebo akúkoľvek inú osobu oficiálne konajúcu pre alebo v mene takejto vlády alebo ministerstva, štátneho alebo správneho orgánu, zástupcu, spoločnosti alebo verejnej medzinárodnej organizácie.
2. Právo implementujúce Dohovor Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj o boji s podplácaním zahraničných verejných činiteľov v medzinárodných obchodných transakciách ("Dohovor OECD"), vrátane protikorupčnej legislatívy Slovenskej republiky a zákona USA o zahraničných korupčných praktikách (ďalej spolu "príslušná protikorupčná legislatíva"), zakazuje priame a nepriame podplácanie a pokus o podplácanie verejných činiteľov. Obe zmluvné strany sú oboznámené s príslušnou protikorupčnou legislatívou, rozumejú jej a súhlasia s jej dodržiavaním a tiež s tým, že nepodniknú žiadne kroky, ktoré by mohli byť porušením alebo by mohli zapríčiniť porušenie príslušnej protikorupčnej legislatívy alebo porušenie práva iných krajín, ktoré zakazuje rovnaký typ správania.

Čl. VII Ekonomické sankcie

1. Prijemca prehlasuje a zaručuje, že, pokiaľ ide o jeho povinnosti podľa zmluvy a akejkoľvek inej dohody s poskytovateľom, v súčasnej dobe dodržiava a naďalej bude dodržiavať aplikovateľné zákony a predpisy týkajúce sa ekonomických sankcií vydané a/alebo nariadené SR, Európskou úniou a jej orgánmi, Bezpečnostnou Radou Organizácie spojených národov a Spojenými štátmi americkými v takom rozsahu ako je to dovolené Nariadením Rady (EC) 2271/96, ktoré zakazujú, okrem iných vecí obchodovanie s určitými krajinami, teritóriami, entitami a jednotlivcami.
2. Prijemca prehlasuje a zaručuje, že ani prijemca, ani žiadna osoba, ktorá má prospech z prijemcu, nie je (i) označená ako sankcionovaná osoba akýmkoľvek z vyššie uvedených regulačných orgánov, najmä nie je ako sankcionovaná osoba identifikovaná na zozname zvlášť označených osôb a blokových osôb, ktorý vydáva Ministerstvo financií USA alebo (ii) umiestnená, organizovaná alebo s miestom pobytu v Iráne, Sudáne, Kube, Sýrii, Severnej Kórey a na Kryme- časť Ukrajiny alebo (iii) priamo alebo nepriamo kontrolovaná alebo konajúca v mene osoby alebo entity podľa bodu (i), (ii) (každá osoba a entita opísaná v bodoch (i) -(iii) sa ďalej označuje ako „Zakázaná strana“).
3. Prijemca berie na vedomie, že poskytovateľ si neželá obchodovať priamo alebo nepriamo so žiadnou Zakázanou stranou a ďalej prehlasuje a zaručuje, že žiadne práce, ktoré dodáva poskytovateľovi, vrátane tovaru dodávaného ako súčasť takýchto prác, nebudú zahŕňať, prospievať, vyžadovať súčinnosť s, týkať sa, súvisieť s alebo pochádzať od, vcelku alebo sčasti, žiadnej Zakázanej strany. Prijemca ďalej prehlasuje a zaručuje, že žiadna časť príjmov z akejkoľvek transakcie s poskytovateľom netvorí alebo nebude tvoriť peňažné prostriedky získané v mene akejkoľvek Zakázanej strany alebo sa inak nepoužije, priamo alebo nepriamo, v spojení s investovaním alebo s akoukoľvek transakciou alebo obchodovaním s akoukoľvek Sankcionovanou stranou.
4. Prijemca týmto uznáva a súhlasí, že porušenie akejkoľvek podmienky tohto článku VII. prijemcom kedykoľvek počas doby platnosti zmluvy sa bude považovať za podstatné porušenie zmluvy.
5. Prijemca týmto súhlasí, že odškodní, obháji a uchráni od ujmy poskytovateľa a jeho štatutárnych zástupcov, riaditeľov/vedúcich pracovníkov a zamestnancov pred a proti akýmkoľvek a všetkým nárokom, požiadavkám, náhradám škôd, výdavkom, pokutám a penále vzniknutým v súvislosti s akýmkoľvek porušením resp. údajným porušením týchto prehlásení a záruk prijemcom alebo jeho zástupcami. Poskytovateľ môže odmietnuť, pozastaviť alebo odrieknuť akúkoľvek transakciu zahŕňajúcu Zakázanú stranu bez zmluvnej pokuty, penále alebo platby za odmietnutý, pozastavený alebo odrieknutý tovar a práce, a/alebo odstúpiť od zmluvy alebo akejkoľvek inej dohody s prijemcom, úplne alebo sčasti, alebo ich ukončiť, ak (i) prijemca alebo jeho zástupca porušil vyššie uvedené prehlásenia a záruky alebo (ii) poskytovateľ je v dobrej viere presvedčený, že prijemca alebo jeho zástupca má v úmysle porušiť vyššie uvedené prehlásenia a záruky, a prijemca v odpovedi na výzvu poskytovateľa neposkytne bez zbytočného odkladu primerané a uspokojivé uistenie, že koná plne v súlade s týmto článkom VII. Ak prijemca dodá plnenie, ktoré nebude v súlade s týmto článkom VII. poskytovateľ bude mať právo žiadať, aby prijemca nahradil nevyhovujúce plnenie vyhovujúcim, ktoré bude spĺňať kvalitu, rozmery, množstvo a akékoľvek iné identifikačné vlastnosti uvedené v zmluve, a to bez dodatočného poplatku, a bude dodaný urgentne. Prijemca uhradí všetky výdavky, dodatočné poplatky, zmluvné pokuty, penále, platby za urgentné dodanie a náhradu škody za práce a tovar dodaný v rozpore s týmto článkom VII., vrátane, ale nie len, škôd vzniknutých v dôsledku toho, že poskytovateľ musel obstarat' práce od iného dodávateľa.

Čl. VIII Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne a že ich zmluvná vôľa nie je obmedzená.
2. Akékoľvek zmeny zmluvy môžu byť vykonané len na základe dohody zmluvných strán formou písomného dodatku.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dvoch pre každú zmluvnú stranu.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Košice 14.12.2022

Za prijemcu:

Ing. Jaroslav Polaček
primátor mesta

Košice 15.12. 2022

Za poskytovateľa: